



MagniLink Mira & MagniLink MiraLite Bruksanvisning



LVI Norge AS

Industriveien 12
NO-1473 Lørenskog
Internett: www.lvi.no

Certified
ISO 9001, ISO 14001

Tlf: (+47) 23 24 59 00
Fax: (+47) 21 03 76 53
E-mail: info@lvi.no

Innhold

Generelt.....	1
Sikkerhetsinformasjon.....	2
Forklaring av typemerke.....	4

MagniLink Mira

Oppakking.....	5
Installasjon.....	6
Funksjoner fra kontrollboksen.....	7
Betjening xy-bord.....	10
	12

MagniLink MiraLite

Oppakking.....	
Installasjon.....	13
Funksjoner fra kontrollboksen.....	14
Feilsøking, bytte av lamper.....	15
Teknisk spesifikasjoner.....	16

LVI Low Vision International har en uttrykt målsetning om kontinuerlig produktutvikling. Vi forbeholder oss derfor retten ved alle tilfeller uten advarsel å gjøre endringer og forbedringer i denne håndboken og det produkt som her beskrives. Under garantitiden (2 år) har du fri service. Har du spørsmål om din MagniLink, kontakt oss gjerne på telefon eller pr. e-mail (Se fremsiden)

Generell informasjon

MagniLink Mira er et videoforstørrelsesapparat utviklet for synshemmede. Forstørrelsesapparatet har autofokus, full fargegjengivelse og flere forsterkede fargegjengivelser.

MagniLink Mira familien kommer i to hovedversjoner, MagniLink Mira og MagniLink MiraLite.

MagniLink Mira har integrert x/y-bord, og monitoren er koblet til kameraenheten. MagniLink Mira kan utstyres med fastmontert eller justerbar skjermholder, og kan leveres med standardkamera eller HD-kamera (High Definition).

MagniLink MiraLite leveres uten integrert x/y-bord, og skjermen er plassert ved siden av kameraenheten. MagniLink MiraLite kan leveres med standardkamera eller HD-kamera.

Utstyret er i tråd med de krav som stilles til CE-godkjenning av medisinsk utstyr i henhold til direktiv 93/42/EEG.

Sikkerhetsinformasjon

MagniLink Mira og MagniLink MiraLite skal benyttes innendørs i et hjemme- eller kontormiljø.

MagniLink Mira og MagniLink MiraLite inngår under definisjon "medisinteknisk utstyr" og må derfor behandles i samsvar med "EMC (elektromagnetic compability) tekniske spesifikasjoner" som medfølger.

Dette være seg service, installering, flytting, plassering, fuktighet etc. Med andre ord, alt som har med behandling av apparatet å gjøre. Apparat som har fått slagskade ved f.eks. å ha veltet, må IKKE tas i bruk før serviceperson har kontrollert skadeomfanget. Apparatet må ikke tilkobles strøm.

Utstyr:

Kun medfølgende kabler og adapter skal brukes. Bruk av uoriginale kabler/adaptore kan forårsake økt stråling, overledning, varmeutvikling og i verste fall brann. Kontroller kablene før tilkobling. Skade på kabler/ adapter kan føre til elektrisk støt evt. brann.

Kontakt serviceperson for bytte av skadede elementer.

Ventilasjonshull på monitorens bakside må ikke tildekkes. Det må heller ikke stikkes spisse gjenstander inn i disse hullene, da det kan forårsake overledning, støt og i verste fall brann.

Fuktighet, rengjøring:

MagniLink Mira og MagniLink MiraLite må ikke utsettes for vann eller andre væsker. Skulle dette skje SKAL ledningen frakobles, og serviceperson MÅ tilkalles. NB: Det er IKKE sikkert nok å la apparatet kun tørke en stund.

Ved rengjøring av MagniLink Mira og MagniLink MiraLite, skal kabelen frakobles og kun en lettere fuktet klut, evt. "våtservietter" til LCD skjerm benyttes. NB: Spray ALDRI rengjøringsmiddel/vann eller andre væsker direkte på apparatet. Dette kan forårsake overledning, støtfare og evt.brann. MagniLink Mira må plasseres minst 10 cm fra bordkanten og maks ha en skjerm på 7 kg.

ADVARSEL! Ettersom MagniLink Mira har lav totalvekt, må man være oppmerksom på risikoen for at systemet kan velte når xy-bordet er på sitt ytterste punkt.

Kameradelen og x/y-bord kan ikke taes fra hverandre så lenge det er en monitor koblet til systemet. Hvis det blir nødvendig å demontere systemet må man først fjerne skjermen for så å ta av kameradel og x/y-bord.

MagniLink Mira er utviklet for å kunne kobles til en standard TFT-skjerm med maksimum vekt på 7 kg (15,4 pund). Skjermen er montert sammen med VESA 75x75 eller VESA 100x100.

Ved flytting av MagniLink Mira, må x/y-bordet settes i låst stilling (side-og dydebremsene settes på maks, se side 13). Ta tak i alumniumsprofilene bak på kameraenheten og løft. Systemet må aldri løftes etter x/y-bord eller skjerm. ADVARSEL! Ved utpakking, se til at posen som MagniLink Mira eller MagniLink MiraLite er pakket i, ikke ligger innenfor rekkevidden til små barn. Posen kan under lek føre til kvelningsfare.



For å forhindre brann eller støt, ikke utsett apparatet for regn eller fukt.



For å unngå risiko for elektriske støt, ikke ta av apparatets deksler. Det finnes ingen utbyttbare deler som brukeren selv skal bytte. Overlat service og reparasjoner til kvalifisert servicepersonell.

Oppakking av MagniLink Mira

MagniLink Mira leveres i en eske som inneholder:

- Kameraenhet
- X/y-bord
- Skjermholder (Fast eller justerbar)
- Sekskantskrue M6x12
- Sekskantnøkkel 5 mm
- Knotter (bare Mira fastmontert)
- Skrue M4x10
- Skrue M4x14
- Nettadapter
- Strømledning
- Ekstra plate
- RCA-kabel eller TV-kabel (bare standard kamera)

Kontroller at esken ikke har noen synlige skader. Oppdages eventuelle skader, skal transportøren kontaktes før esken åpnes, og skademelding skrives. Plasser apparatet på et stødig bord og følg videre instruksjoner som nevnt under kapittel "installasjon".

Emballasjen

Emballasjen består av følgende:

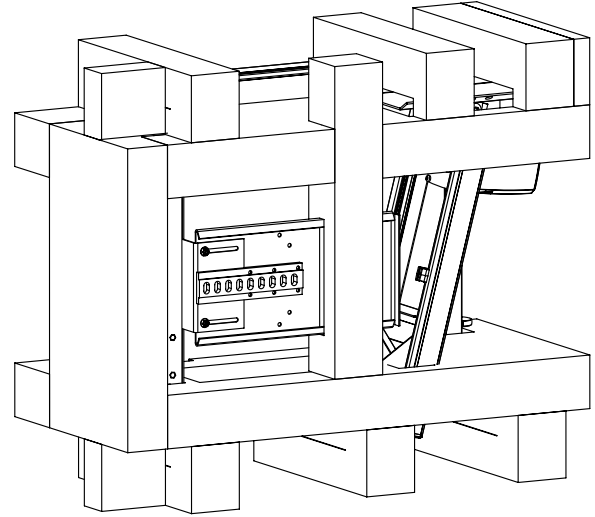
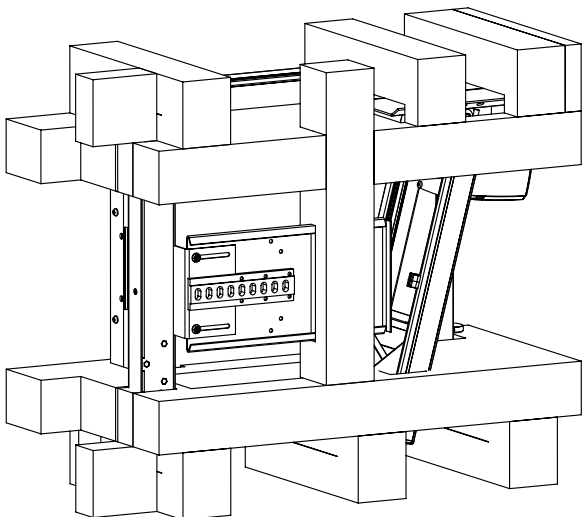
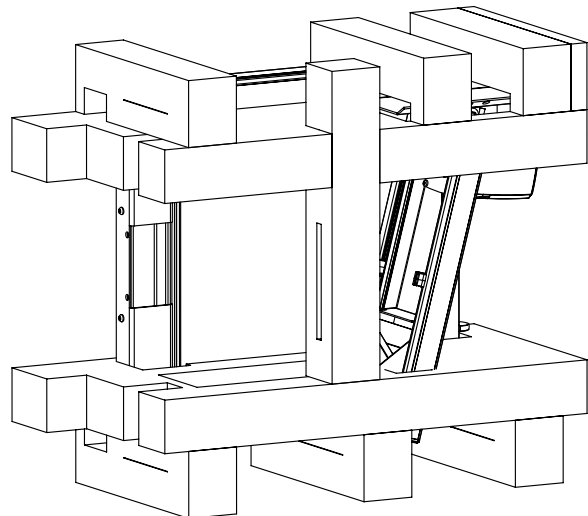
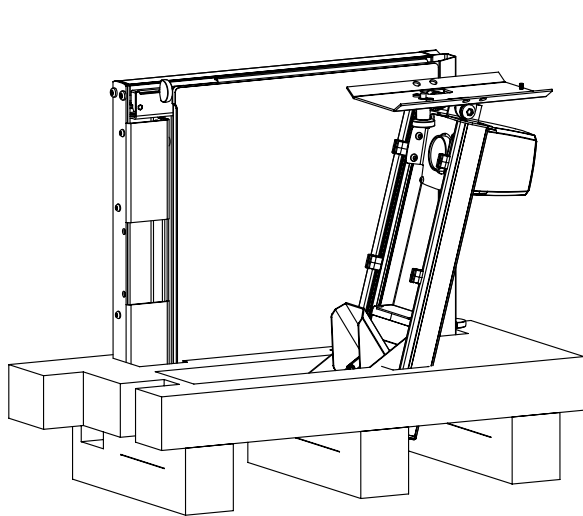
- eske (wellpapp)
- isoporklosser (EPS06)
- polyesterpose (LDPE4)

For sortering og innsamling av forpakkingsmaterial, kontakt kommunen for informasjon om hvilke regler som gjelder i din kommune.

LVI anbefaler at emballasjen spares for eventuell transport av systemet.

Nedpakking

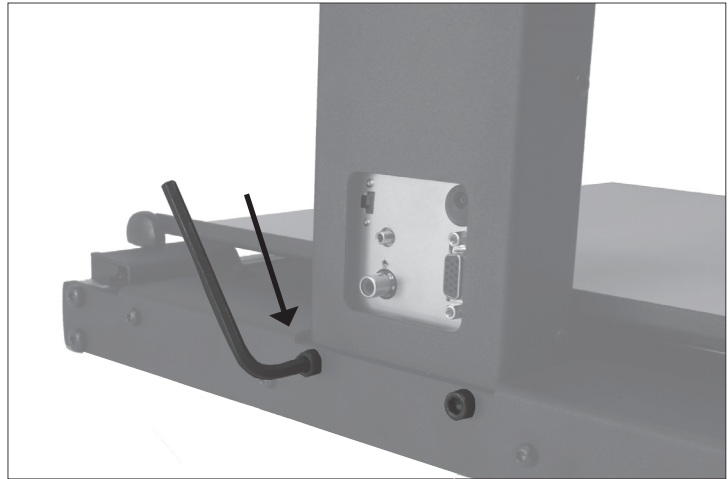
Hvis enheten må flyttes eller sendes tilbake, merk deg følgende:
Plasser skruene, nettadapteren og den ekstra platen i den lille esken. Putt plast rundt delene og plasser de i pappkartongen.



Montering av MagniLink Mira

Plasser utstyret på et godt egnet bord.

Monter sammen kameraenheten og x/y-bordet med to Unbrakoskruer.



Monter skjermholderen på baksiden av dataskjermen med fire skruer.

Blir det ett mellomrom bak på skjermen, skal evt. ekstraplate (C) brukes under TFT-platen for å utjevne avstanden.



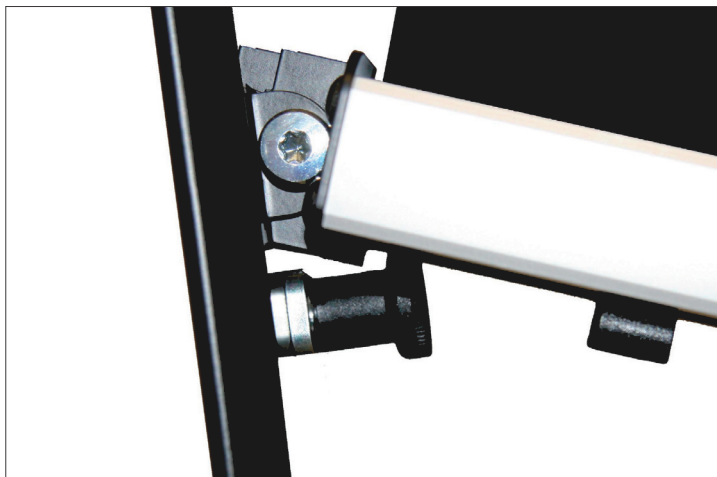
VIKTIG: Bruk de lange skruene hvis du har lagt en ekstra plate under festet, og de korte hvis du ikke har brukt ekstra plate. Bruker du feil lengde på skruene kan dette skade skjermen.

Løsne de to låsemutterne for å feste kontrollpanelet. Juster kontrollpanelet slik at det ikke er noe åpning mellom undersiden av skjermen og kontrollpanelet. Fest mutterne.

Fastmontert skjermholder

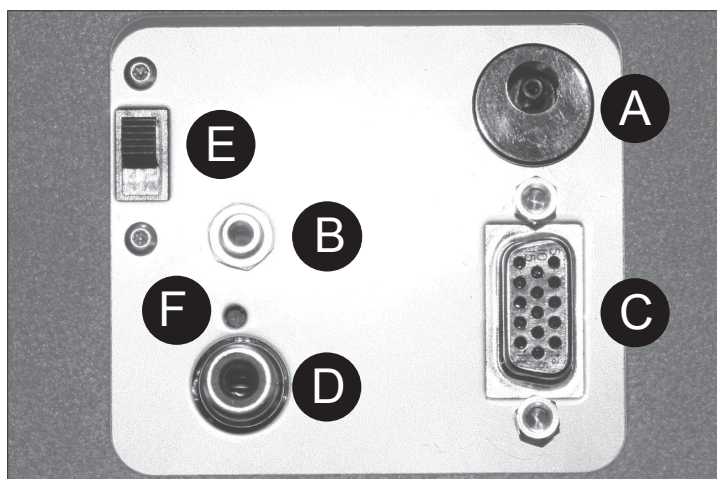
Monter skjermen til kameraenheten ved hjelp av fire svarte knotter. Velg nederste eller øverste hull avhengig av ønsket høyde.

Merk: Der er viktig å benytte alle fire knottene, for å unngå at monitoren eller kameraenheten skades.



Justerbar skjermholder

Fest skjermen til kameraenheten. Fest deretter skruen til toppen av justeringsplaten. For å justere skjermens høyde, hold skjermen og dra ut knotten på baksiden under kameraet når du justerer. Når skjermen er i riktig posisjon, slipp knotten og ønsket høyde er justert.



Koble til skjermen

Når x/y-bordet og skjermen er montert, fortsetter du med ledningene. Koble strømledning og VGA-kabel til skjermen. Strømledningen og skjermkabelen er inkludert i kjøpet av skjermen. Fest strømledningen og skjermkabelen til kontaktene på aluminiumsplatene.

Koble nettadapteren (A), kontrollpanelet (B) og VGA-kabelen (C) på baksiden av kameraenheten. Enheten er nå klar til bruk.

Bruk videopluggen (D) for å koble til TV-monitor. Systemet starter i VGA-modus (fabrikk standard). Bytt til TV-modus ved å skyve bryteren (E) til den nederste posisjonen. Tilkobling til TV er bare mulig på modeller som bruker standardkamera.

(F) Denne kontrollerer formatene 16/9 og 4/3.

Funksjoner

Her er en oversikt over kontrollknappene på MagniLink Mira. Neste side har mer informasjon, både om kameraenhet og x/y-bord.



Egenskaper, kameraenhet

- 1** Av/På (standby)
- 2** Lysstyrke
- 3** Forstørrelsesknapp
- 4** Knapp for ledelinje
- 5** Knapp for fargebildemodus
- 6** Valg. 1) Knapp for høy kontrast med forsterket fargegjengivelse
Valg. 2) Autofokus av/på
- 7** LED-lampe
- 8** Friksjonsjustering i dybderetning
- 9** Friksjonsjustering i sideretning



- 1 **Av/På (standby)**
Trykk på knappen for å slå på eller av enheten.
- 2 **Lysregulering**
Brukes for å justere lysnivået for å oppnå best lesbarhet.
- 3 **Forstørrelse**
Brukes for å stille inn forstørrelsesgraden. For å minske forstørrelsen trykker man på minustegnet og for å øke trykker man på plusstegnet.
- 4 **Referanselinje**
Justerer posisjonen på referanselinjen. Ved å trykke inn den høyre opphøyde delen forflyttes referanselinjen horisontalt oppover. Ved å holde knappen inne veksler linjen til å stå vertikalt og forflyttes mot høyre. Den venstre knappen gir motsatt resultat.
- 5 **Knapp for fargebildemodus**
Ved å trykke på knappen vil naturlige farger vises.
- 6 **1) Artificielle farger**
Trykk på knappen for å veksle på de forskjellige artificielle fargekombinasjonene.

bakgrunn / tekst

hvit/svart	svart/gul
svart/hvit	grønn/svart
gul/svart	svart/grønn

bakgrunn / tekst

rød/svart	blå/gul
svart/rød	hvit/blå
gul/blå	blå/hvit

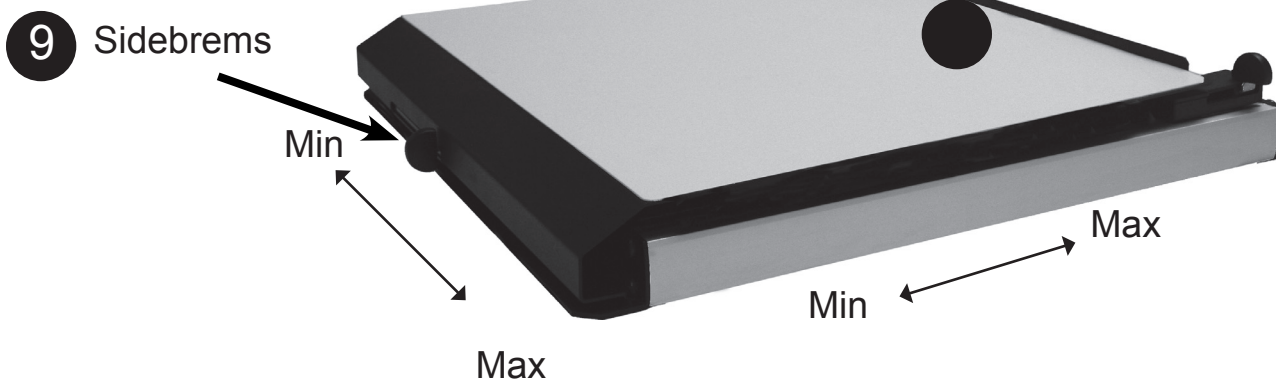
2) Autofokus av/på

Ved å trykke på knappen i 3 sekunder låses autofokus i gjeldende posisjon. Denne kan benyttes for eksempel når du skriver for hånd uten å ville forstyrre fokussystemet med hånden eller pennen. Et nytt trykk på knappen i 3 sekunder reaktiverer autofokussystemet.

7 LED-lampe

Grønt lys indikerer at enheten er på. Grønt blinkende lys indikerer at enheten starter. Gult lys indikerer stand by. Gult blinkende lys indikerer at systemet har låst autofokus. Rødt lys indikerer at noe er galt, se avsnitt "feilsøking".

Betjening av xy-bordet



8 Dybdebrems x/y-bord

Trinnløs brems som øker/ minsker friksjon og bevegelse i dybden.

9 Sidebrems x/y-bord

Trinnløs brems som øker/ minsker friksjon og bevegelse sideveis.
NB: Ved transport/ løfting, settes begge bremsene på "maksbrems"

Skriveposisjon

Plasser x/y-bordet i ønsket posisjon. Lås bordet ved å skyve sidebremsen helt til høyre og dybdebremsen lengst bort fra brukeren.

Transportposisjon

Sentrer lesebordet sideveis og før det inn i endeposisjon. Lås bordet ved å dytte sidebremsen helt til høyre og dybdebremsen ved å dytte bremsen helt fra seg.

MagniLink MiraLite

Oppakking

MagniLink MiraLite leveres i en eske som inneholder:

- Kameraenhet
- Nettadapter
- Strømledning
- RCA-kabel eller TV-kabel (bare standard kamera)
- Fjernkontroll

Kontroller at esken ikke har noen synlige skader. Oppdages eventuelle skader, skal transportøren kontaktes før esken åpnes, og skademelding skrives. Plasser apparatet på et stødig bord og følg videre instruksjoner som nevnt under kapittel "installasjon".

Emballasje

Emballasjen består av følgende forpakkingsmateriell:

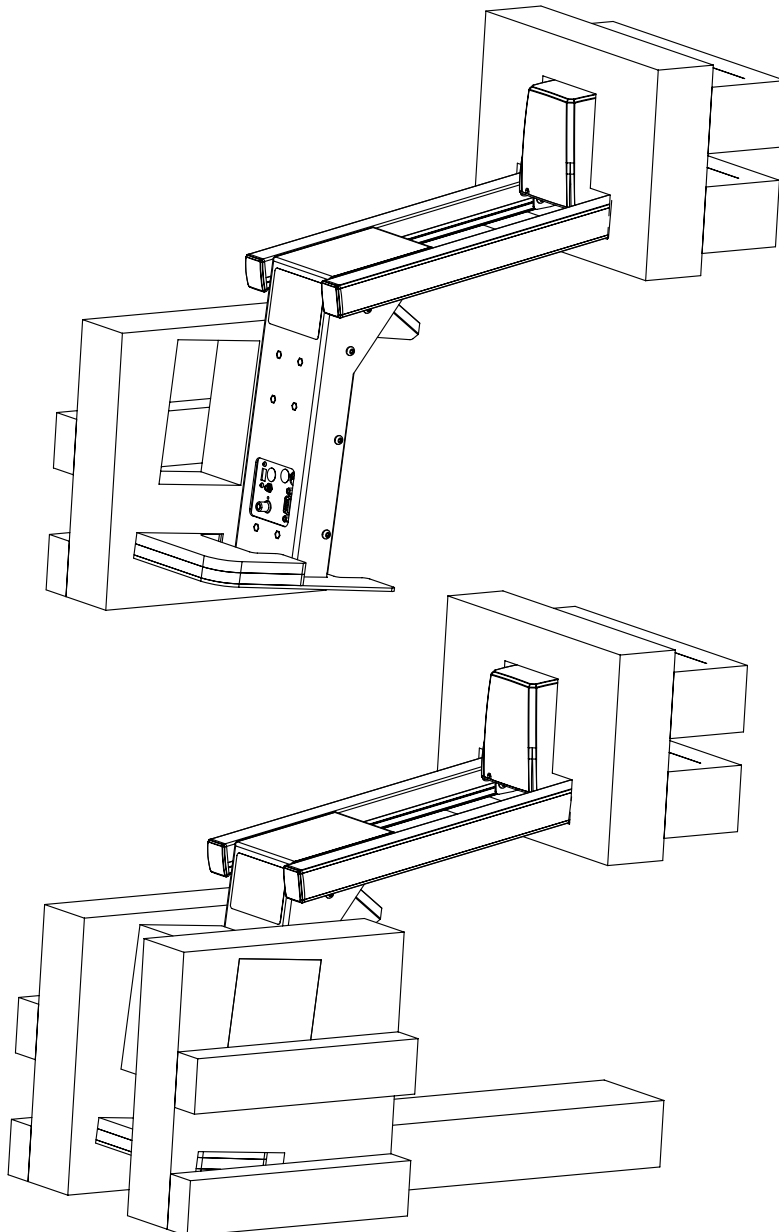
- Transportstøtte (EPP)
- Eske (Wellpapp)
- Polyesterpose (LDPE4)

LVI anbefaler at emballasjen taes vare på for eventuell retur, sending til reparasjon eller om systemet skal flyttes.

Nedpakking

Hvis enheten må flyttes eller sendes tilbake, merk deg følgende:

Plasser skruene, nettadapteren og den ekstra platen i den lille esken. Putt plast eller annet mykt materiale mellom lesebordet og kameraenheten, og plasser det i pappkartongen.

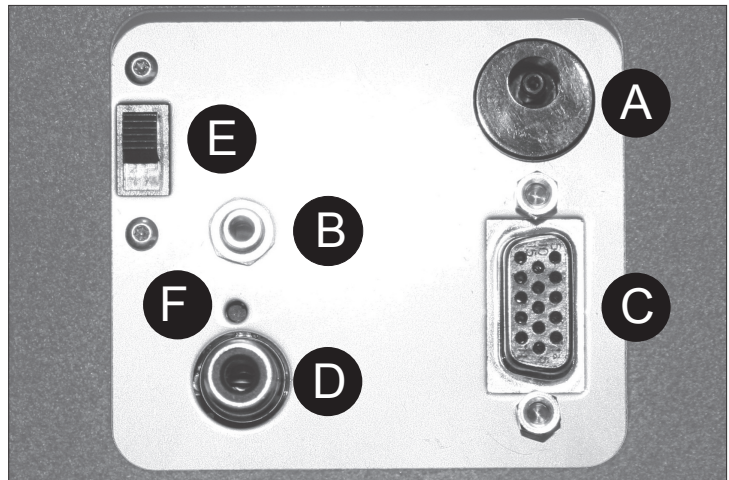


Montering

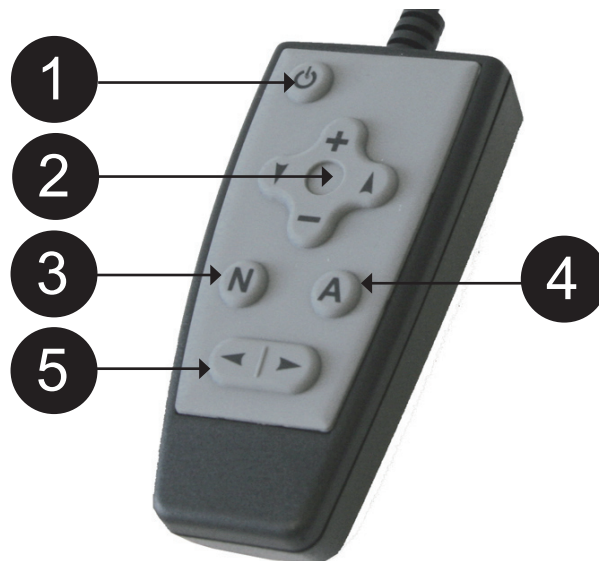
Koble strømkabel og VGA-kabel til skjermen. Koble deretter strømadapter (A), kontrollboks (B) og VGA-kabel (C) til kameraenheten. Koblingen til TV (D) er bare mulig på modeller som bruker standardkamera (ikke HD).

(F) Denne kontrollerer formatene 16/9 og 4/3.

Kontaktpunkt (D) er til for en evt. tilkobling til et TV-apparat.



Funksjoner på kontrollboksen



1

På/ av og monitor-switch* (denne knappen brukes bare når det er en ekstern monitor koblet til systemet)

2

Endre zoom (+,-) og kontrast (piler)

3

Naturlige farger

4

1) Forsterkede farger

Trykk A-knappen for å bytte mellom fargevalgene.

2) Autofokus av/på

Ved å trykke på knappen i 3 sekunder låses autofokus i gjeldende posisjon. Denne kan benyttes for eksempel når du skriver for hånd uten å ville forstyrre fokussystemet med hånden eller pennen. Et nytt trykk på knappen i 3 sekunder reaktiverer autofokussystemet.

5

Referanselinje

Feilsøking

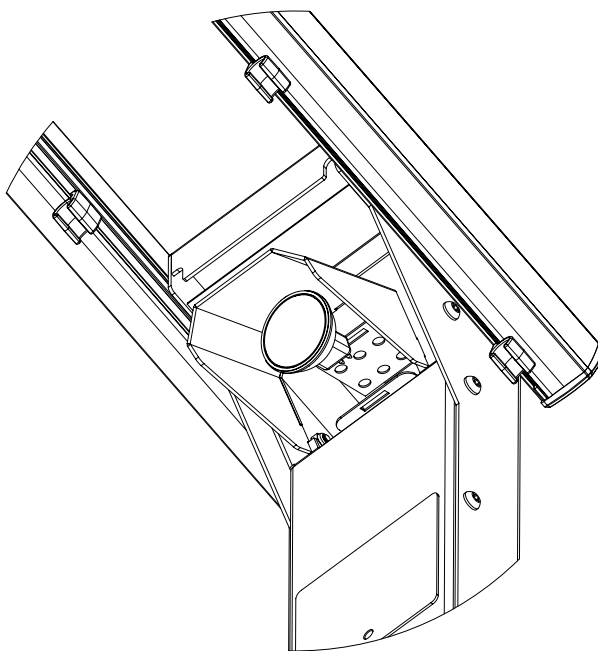
Hvis du vil skifte bildeformatet til wide kan du bruke noe spist og trykke i hullet over TV-inngangen på baksiden av kameradelen. Hvis ikke noe skjer når du trykker inn PÅ/AV- knappen, kontroller at alle kontakter er ordentlig tilkoblet i henhold til avsnittet "montering". Dersom monteringen er korrekt utført og problemet vedvarer, skru av systemet og kontakt autorisert servicepersonell. Ta aldri av deksel for selv å reparere systemet.

Om lysdioden på frontpanelet blinker rødt er det feil på systemet. Trekk ut nettkabelen i ca. 10 sekunder, kontroller at riktig nettadapter benyttes, restart systemet ved å trykke på PÅ/AV knappen. Om ikke det hjelper, kontakt servicepersonell.

Bytte av lamper

MagniLink Mira og MagniLink MiraLite er utstyrt med en halogenlampe som lyskilde. Om lampen går og må byttes, skal apparatet slås av og lampen vil kjøles ned. Spenn ut lampeholderne og trekk lampen rett ut.

NB: Lampen blir svært varm under bruk, og kan forvolde brannskår ved direkte berøring.



Det er viktig med en behagelig arbeidsplass rundt din MagniLink**Følgende kan være viktig å tenke på:**

- Stolen bør ha ryggstøtte. Setet bør være i en sittehøyde som ikke gjør at beina dovner. Føttene skal kunne hvile på gulvet.
- Lesebordet skal være i en slik høyde at underarmen kan hvile horisontalt på lesebordet.
- Skjerm for dagslys. Lamper i taket, bordlamper og lys fra vindu kan gi reflekser i monitorskjermen. Unngå derfor en plassering hvor lyskilder lyser direkte mot skjermen.

Tekniske spesifikasjoner

	MagniLink Mira	MagniLink MiraLite
Forstørrelse.....	3 - 59 x (19" monitor)	3,5 - 40 x (19" monitor)
Fokusområde.....	0 - 55 mm	0 - 75 mm
Maks. luminans.....	Avhengig av skjerm	Avhengig av skjerm
Maks. contrast.....	Avhengig av skjerm	Avhengig av skjerm
Lampe.....	Halogen 12V 20W 36°	Halogen 12V 20W 36°
Fri arbeidshøyde.....	Avhengig av skjerm	270 mm
Oppdateringshastighet.....	60 Hz	60 Hz
X/y-bord størrelse.....	390 x 350 mm	-
Nettspenning.....	100-240 V, 50-60Hz	100-240 V, 50-60Hz
Effektforbruk.....	30 W	30 W
Vekt.....	8,5 kg (17,6 pounds)	5,5 kg (11 pounds)
Max. vekt på monitor.....	7 kg (15,4 pounds)	-
Dimensjoner i bruk.....	400 x 430 x 450 mm	190 x 470 x 450 mm
Dimensjoner på emballasje	520 x 250 x 460 mm	520 x 250 x 460 mm
Temperaturområde.....	Transport og lagring -20°C to +60°C, I bruk +5°C to +35°C	Transport og lagring -20°C to +60°C, I bruk +5°C to +35°C
Rel. air humidity.....	<80%	<80%
Nett adapter.....	12V 3A AC adapter model ADPV16	12V 3A AC adapter model ADPV16

MagniLink Mira HD

MagniLink MiraLite HD

Forstørrelse.....	2,9 - 72 x (19" monitor)	2 - 50 x (19" monitor)
Fokusområde.....	0 - 65 mm	0 - 90 mm
Maks. luminans.....	Avhengig av skjerm	Avhengig av skjerm
Maks. contrast.....	Avhengig av skjerm	Avhengig av skjerm
Lampe.....	Halogen 12V 20W 36°	Halogen 12V 20W 36°
Fri arbeidshøyde.....	Avhengig av skjerm	270 mm
Oppdateringshastighet.....	60 Hz	60 Hz
X/y-bord størrelse.....	390 x 350 mm	-
Nettspenning.....	100-240 V, 50-60Hz	100-240 V, 50-60Hz
Effektforbruk.....	30 W	30 W
Vekt.....	10 kg (22 pounds)	5,5 kg (11 pounds)
Max. vekt på monitor.....	7 kg (15,4 pounds)	-
Dimensjoner i bruk.....	400 x 650 x 450 mm	190 x 450 x 500 mm
Dimensjoner på emballasje	520 x 250 x 460 mm	520 x 250 x 460 mm
Temperaturområde.....	Transport og lagring -20°C to +60°C, I bruk +5°C to +35°C	Transport og lagring -20°C to +60°C, I bruk +5°C to +35°C
Rel. air humidity.....	<80%	<80%
Nett adapter.....	12V 3A AC adapter model ADPV16	12V 3A AC adapter model ADPV16



Avhending av gammelt elektrisk og elektronisk utstyr (gjelder innen EU og andre europeiske land med separat avfallssortering).

Dette symbolet på produktet eller emballasjen angir at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres til aktuell oppsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Når dette produktet avhendes på riktig måte, bidrar du til å forhindre potensielle skader på miljø og helse, noe som kan forårsakes dersom dette produktet avhendes på feil måte. Resirkulering av disse materialene bidrar til å ta vare på naturressursene. Du kan få mer informasjon om resirkulering av dette produktet ved å kontakte dine lokale myndigheter, renovasjonstjenesten eller butikken der du kjøpte produktet.

